

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov

Článok I.**Zmluvné strany****1. Objednávateľ:**

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR
Špitálska 4-6, Bratislava 816 43, Slovenská republika
IČO: 00 681 156
DIČ: SK 2020796338
konajúci: Ing. Viera Tomanová, PhD., ministerka

v zastúpení

Fond sociálneho rozvoja

Špitálska 4-6, Bratislava 816 43, Slovenská republika

IČO: 30854687

DIČ: 2021846299

konajúci: Mgr. Eva Schmidtová, generálna riaditeľka

(ďalej len „objednávateľ“)

na základe Splnomocnenia na zabezpečenie realizácie Národného programu Slovenskej republiky k Európskemu roku boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu (2010)

a

2. Dodávateľ :

názov : Občianske združenie Olymp

sídlo: Štefánikova 19, Liptovský Mikuláš 031 05

zapísaný v : MV SR reg. 5.2.2001 č.VVS/1-900/90-17968

konajúci: PhDr. Viliam Dolník

IČO : 37804383

DIČ: 0037804383

banka: VÚB, a.s.

číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky: 1465514153/ 0200

(ďalej len „dodávateľ“)

Článok II.**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je vzájomná spolupráca medzi dodávateľom a objednávatelom pri príprave a realizácii 12. ročníka Olympiády ľudských práv, bližšie upravená v Článku IV. a Článku V. tejto zmluvy, a to od podpisu tejto zmluvy do zverejnenia propagačnej publikácie s názvom Kronika Olympiády ľudských práv po uskutočnení záverečného celoštátneho kola ročníka 2009 -2010 v dňoch 9.-11. marca 2010 bližšie upravená v Článku V. ods. 1 tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje dodávateľovi za splnenie predmetu zmluvy zaplatiť dohodnutú cenu.

Článok III.**Postavenie zmluvných strán**

1. Objednávateľ je štátnou rozpočtovou organizáciou, ktorá na základe Splnomocnenia Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, zabezpečuje realizáciu Národného programu Slovenskej republiky k Európskemu roku boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu (2010) .
2. Dodávateľ je občianskym združením, ktoré Olympiádu ľudských práv zakladalo a každoročne od roku 1998 organizuje.

Článok IV.

Povinnosti objednávateľa.

1. Objednávateľ je povinný k splneniu povinnosti dodávateľa podľa Článku V. ods. 1 písm. a) tejto zmluvy zadefinovať a odovzdať v elektronickej podobe jednu z tém esejí Olympiády ľudských práv.
2. Objednávateľ je povinný k splneniu povinnosti dodávateľa podľa Článku V. ods. 1 písm. b) tejto zmluvy odovzdať v elektronickej podobe predlohy loga Európskeho roka 2010, Európskej Únie a Fondu sociálneho rozvoja a textovej informácie o spolufinancovaní v znení: „Táto publikácia vznikla s finančným príspevom Európskej Únie a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky pri príležitosti Európskeho roka boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu 2010“, použitého v tlači 4-or farebnej propagačnej publikácie s názvom Kronika Olympiády ľudských práv v termíne do 3 dní od podpisu zmluvy.

Článok V.

Povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje propagovať Európsky rok boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu 2010 v rámci aktivít 12. ročníka Olympiády ľudských práv nasledovne:
 - a) zaradením témy chudoby a sociálneho vylúčenia podľa Článku IV. ods. 1. ako jednej zo šiestich súťažných tém esejí Olympiády a zabezpečením ich prípadného zverejnenia pre účely Európskeho roka boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu 2010
 - b) na vlastné náklady aj z predlôh poskytnutých objednávateľom podľa Článku IV. ods. 2. vyhotoviť hospodárnym a efektívnym spôsobom tlač 2000 kusov štvorfarebnej propagačnej publikácie s názvom Kronika Olympiády ľudských práv, ktorej 10 kusov dodá dodávateľ objednávateľovi a ktorá bude voľne a bezodplatne prístupná účastníkom a širokej verejnosti po ukončení 12. ročníka Olympiády ľudských práv,
 - c) pri celoštátnom kole 9.-11. marca 2010 a vo všetkých písomnostiach súvisiacich s organizáciou Olympiády ľudských práv, kde sa spomínajú spoluorganizátori 12. ročníka Olympiády ľudských práv, viditeľným umiestnením loga Európskeho roka 2010, Európskej Únie a Fondu sociálneho rozvoja a informáciu o spolufinancovaní a kontexte Európskeho roka proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu 2010 s odkazom na stránku www.protichudobe.sk,
2. Dodávateľ umožní objednávateľovi kontrolu plnenia povinností podľa tejto zmluvy na mieste, bezodkladne odstráni vady zistené objednávateľom a zabezpečí fotodokumentáciu a fyzickú archiváciu všetkých súvisiacich dokumentov podľa tejto zmluvy a umožní prístup príslušných orgánov kontroly a auditu podľa slovenskej a európskej legislatívy do 5 rokov od ukončenia zmluvy.

Článok VI.

Odmena a platobné podmienky

1. Za vykonanie predmetu zmluvy podľa Článku II. tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli na odmene do maximálnej výšky 2 000€ vrátane DPH za realizáciu vydania publikácie s názvom Kronika Olympiády ľudských práv.
2. Dodávateľ je povinný vystaviť faktúru – daňový doklad do 7 dní od splnenia predmetu zmluvy a objednávateľ je povinný túto faktúru uhradiť v lehote splatnosti 15 dní.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od podpisu tejto zmluvy do dňa distribúcie propagačnej publikácie s názvom Kronika Olympiády ľudských práv po ukončení 12. ročníka Olympiády ľudských práv, najneskôr však do dňa 31.12.2010, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré neupravuje táto zmluva, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájom-

- ným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
3. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
 4. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na ukončení zmluvy ku ktorémukoľvek dátumu.
 5. V prípade podstatného porušenia zmluvy je dotknutá strana oprávnená od zmluvy odstúpiť a v prípade nepodstatného porušenia zmluvu vypovedať. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade výpovede nie je dotknuté právo na náhradu škody.
 6. Meniť a doplňať túto zmluvu je možné iba písomnými a očíslovanými dodatkami, schválenými a podpísanými oboma zmluvnými stranami.
 7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
 8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch. Každá zmluvná strana obdrží po dva rovnopisy, z ktorých jeden rovnopis je určený pre potreby archívov zmluvných strán.
 9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave dňa 16. 3. 2010



.....
za objednávateľa
Mgr. Eva Schmidtová, generálna riaditeľka

OLYMP
OBČIANSKE ZDRUŽENIE
Štefánikova ul. 19, 031 01 Lipc.Mikuláš
IČO: 37804383



.....
za dodávateľa
PhDr. Viliam Dolník, štatutárny zástupca